

猫猫  
俄罗斯摄影随笔

# 俄罗斯速写

中国摄影出版社





# 速写俄罗斯 RUSSIA NOTES

——俄罗斯摄影随笔——

RUSSIA PHOTOGRAPHY NOTES

中国摄影出版社 CHINA PHOTOGRAPHIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 ( C I P ) 数据

速写俄罗斯 / 王瑶摄. — 北京 : 中国摄影出版社,  
2011. 12  
ISBN 978-7-80236-685-5

I. ①速… II. ①王… III. ①摄影集—中国—现代②  
俄罗斯—摄影集 IV. ①J421

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 271998 号

特别鸣谢: 佳能(中国)有限公司 视新传播机构

速写俄罗斯

作 者: 王 瑶 赵天歌

主 编: 赵彤杰

执行编辑: 王 琛

责任编辑: 魏长水

装帧设计: 刘志坚

翻 译: 吕 优

出 版: 中国摄影出版社

地址: 北京市东城区东四十二条48号 邮编: 100007

发行部: 010-65136125 65280977

网址: [www.cpphbook.com](http://www.cpphbook.com)

邮箱: [office@cpphbook.com](mailto:office@cpphbook.com)

印 制: 北京杰诚雅创文化传播有限公司

开 本: 20

纸张规格: 889mm×1194mm

印 张: 10

版 次: 2012年1月第1版

印 次: 2012年1月第1次印刷

印 数: 1-500册

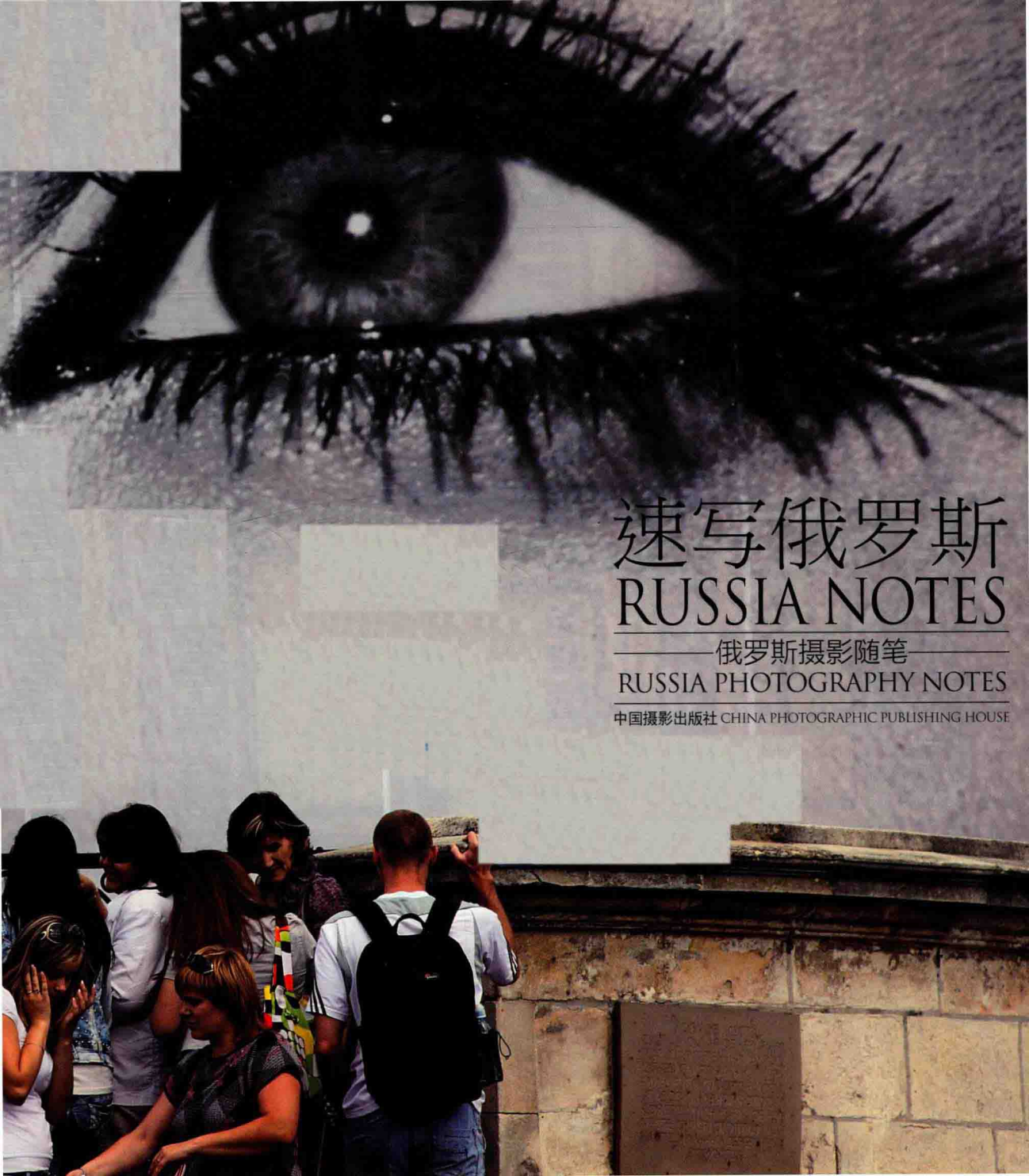
ISBN 978-7-80236-685-5

定 价: 160.00元

版权所有 侵权必究







# 速写俄罗斯 RUSSIA NOTES

——俄罗斯摄影随笔——

RUSSIA PHOTOGRAPHY NOTES

中国摄影出版社 CHINA PHOTOGRAPHIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 ( C I P ) 数据

速写俄罗斯 / 王瑶摄. — 北京: 中国摄影出版社,  
2011. 12  
ISBN 978-7-80236-685-5

I. ①速… II. ①王… III. ①摄影集—中国—现代②  
俄罗斯—摄影集 IV. ①J421

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 271998 号

---

特别鸣谢: 佳能(中国)有限公司 视新传播机构

## 速写俄罗斯

作 者: 王 瑶 赵天歌

主 编: 赵彤杰

执行编辑: 王 琛

责任编辑: 魏长水

装帧设计: 刘志坚

翻 译: 吕 优

出 版: 中国摄影出版社

地址: 北京市东城区东四十二条48号 邮编: 100007

发行部: 010-65136125 65280977

网址: [www.cpphbook.com](http://www.cpphbook.com)

邮箱: [office@cpphbook.com](mailto:office@cpphbook.com)

印 制: 北京杰诚雅创文化传播有限公司

开 本: 20

纸张规格: 889mm×1194mm

印 张: 10

版 次: 2012年1月第1版

印 次: 2012年1月第1次印刷

印 数: 1-500册

ISBN 978-7-80236-685-5

定 价: 160.00元

版权所有 侵权必究

王瑶从在中新社当副总编辑到新华社当副总编辑，其间还当选王副主席——中国摄影家协会副主席，拿相机拍照的机会少了，肯定憋坏了，技痒难耐。这次一下出了两本画册，我拜读了。看来她武功还在身上，并非如我们这些老朋友所担心的，多了一个总编辑，少了一个摄影家。总编辑当然不是等闲人等做得了的，但是如她这样的摄影家肯定不是等闲人等，少了一个实在可惜。

老听见有人说，摄影是留住瞬间的艺术。其实这话基本瞎掰，是摄影者留住自己瞬间的思想。王瑶的俄罗斯画册，画面不是唯美的、思想却是唯深的。瞬间的画面谁都可以看到，如我等，但是未必会拍下来，因为当时未必想到。我曾经乘火车过瑞士的黄金山谷，绝美的风光。我当场感叹：“找一傻瓜，拿一傻瓜相机，照着车外边按十二下，回国就出一本挂历。”这种摄影，不需要太多的思想含量。但是她的俄罗斯画册想得太沉了，如我等有些年纪，又有俄罗斯文化情结，读过一堆普希金、托尔斯泰的作品，会唱一群俄罗斯歌儿，看见白桦林就想起流放的十二月党人的人，读了心里会有疼痛感。多亏俄罗斯这些年没怎么拆迁，多亏俄罗斯人没怎么暴富，多亏红场上跟列宁照相的人不多，多亏王瑶年轻却想得如此沉了，好让我等发思俄罗斯之幽情。她用画面和谚语，告诉我俄罗斯的深邃和文化基因里的悲怆情怀。等我不用上班的时候，我一定要去俄罗斯，去品。

她的非洲画册不如俄罗斯画册厚重，可能因为她缺少一群会唱非洲歌的朋友，但是仍能够读出她的眼神来的。有一矫情的爬山者被人问，你为什么要爬山？那人答曰：“因为山在那儿。”其实山在那儿关你何事？是你自己要爬山。景致和风光也在那儿，没有你的时候，它们已经在那儿亿万年了。被摄影家拍出来的，是摄影家自己的眼神。她的眼神很理性，宁静，甚至女性化。可以看出是外国人在看非洲，而且是专业摄影家在看着。我读她的非洲，心生感慨：她怎么会看到如此安静的非洲？

愿王瑶少值班，多拍照吧。

权充作序。

陈小川

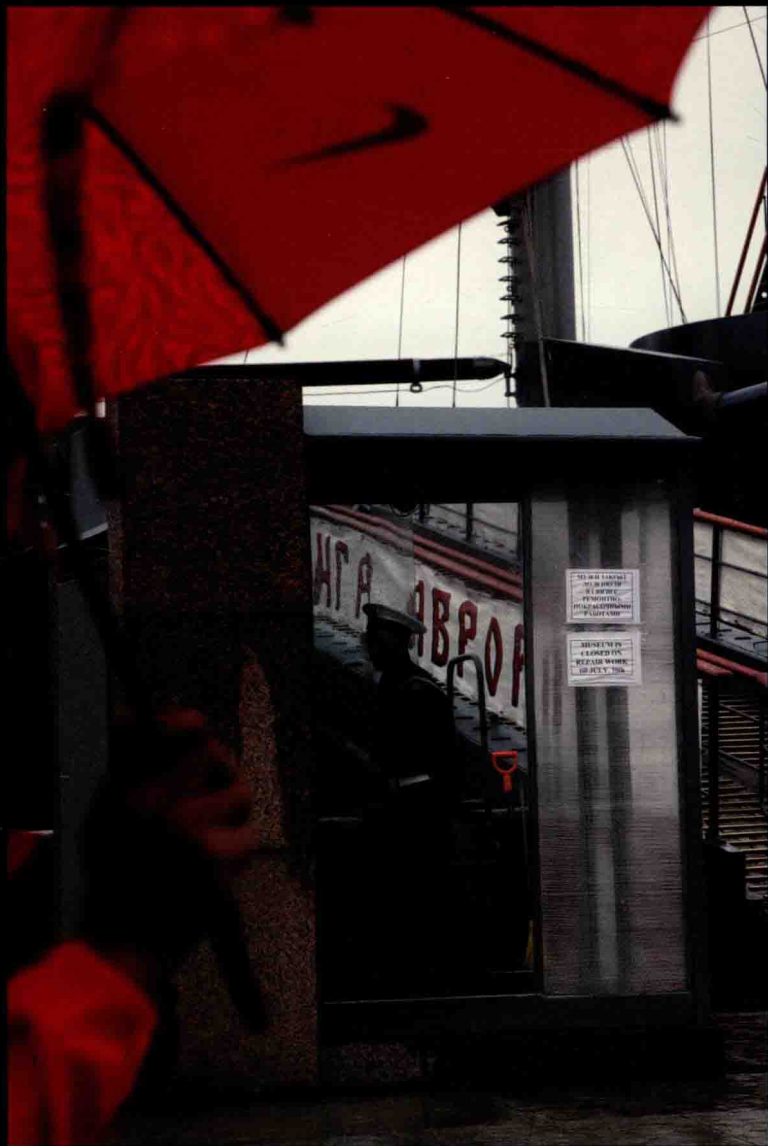


[俄罗斯]

RUSSIA

有时不用回答就是回答。  
(俄罗斯谚语)

Sometimes no answer is the answer.  
(Russian proverb)



ВНИМАНИЕ  
ПОЖАЛУЙСТА  
НЕ ЗАБЫВАЙТЕ  
ЗАКРЫВАТЬ  
ДВЕРЬ ПОСЛЕ  
КАЖДОГО  
ПОСЕЩЕНИЯ

ВНИМАНИЕ  
ПОЖАЛУЙСТА  
НЕ ЗАБЫВАЙТЕ  
ЗАКРЫВАТЬ  
ДВЕРЬ ПОСЛЕ  
КАЖДОГО  
ПОСЕЩЕНИЯ

A photograph of a hand reaching out from the right side of the frame against a bright blue sky filled with scattered white, fluffy clouds. The hand is open, palm facing up, and appears to be reaching towards the center of the image. The lighting is bright, suggesting a sunny day.

[俄罗斯]

Russia

新友要结，旧友勿失。

(俄罗斯谚语)

You should have new friends  
but you should not leave the old ones.

(Russian proverb)



「俄罗斯」

RUSSIA

温暖的话语能使冰雪融化。  
(俄罗斯谚语)

Warm words can melt down ice and snow.  
(Russian proverb)





俄罗斯

Russia

鸟的力量在翅膀，人的力量在友谊。

(俄罗斯谚语)

The power of a bird is the wings  
and the power of people is friendship.

(Russian proverb)





「俄罗斯」

RUSSIA

探险是崇高的事业，不历险就永远不会成功。  
(俄罗斯谚语)

Exploration is a noble cause and you will  
not succeed without adventure.

*(Russian proverb)*